

INSTRUKCJA OBSŁUGI I INSTALACJI
PŁYTY GAZOWEJ

KGH



KERNAU

Dziękujemy za wybór naszego urządzenia. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, proszę zapoznać się z ostrzeżeniami i instrukcjami zawartymi w niniejszym podręczniku. Pozwoli to na łatwiejszą obsługę urządzenia, a także przedłuży jego żywotność. Należy zachować niniejszą instrukcję do wglądu.

SPIS TREŚCI

Informacje dotyczące bezpieczeństwa	3
Modele	4
Podłączenie gazu	4
Instrukcje użycia	5
Czyszczenie i konserwacja	6
Instalacja	8
Instrukcje instalacji	10
Prawidłowe użycie płyty kuchennej	12
Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa	13
Bezpieczeństwo dzieci	14

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- a) Urządzenie jest przystosowane do napięcia 230 V.
- b) Ze względu na fakt, że urządzenie posiada wtyczkę z uziemieniem, należy podłączyć urządzenie do gniazdka z uziemieniem.
- c) Należy zwrócić uwagę, aby odsunąć kabel z dala od gorących powierzchni.
- d) Należy upewnić się, że rura gazowa jest podłączona zgodnie z normami i zwrócić uwagę na to, aby odsunąć rurę gazową możliwie jak najdalej od gorących powierzchni. Po zakończeniu montażu należy sprawdzić szczelność połączeń.
- e) Po zamocowaniu rury gazowej z końcówką wylotową, zamocować ją za pomocą zacisku rurowego. Użyć ponownie mydlin, aby sprawdzić, czy nie występuje wyciek gazu.
- f) Upewnić się, że reduktor gazu LPG, który będzie używany do Waszego urządzenia jest zgodny z ciśnieniem wylotowym 300mmHg (30mbar).
- g) Ciśnienie gazu ziemnego wynosi 200mmHg (20mbar).
Aby dokonać przestawienia urządzenia na gaz ziemny, proszę skontaktować się z serwisem technicznym.
- h) Sprawdzić czy osprzęt urządzenia jest możliwie jak najkrótszy i jak najbardziej szczelny. Dla własnego bezpieczeństwa, rura gazowa musi być krótsza niż 120 cm. W zależności od intensywności użytkowania, może być wymagana nowa dodatkowa wentylacja. Należy umożliwić dopływ świeżego powietrza do pomieszczenia.
- i) W przypadku, kiedy dla Waszego urządzenia wymagane jest przestawienie na gaz LPG, może zostać to wykonane przez Serwis KERNAU w zamian za bardzo niewielką kwotę płatności.
- j) Proszę kontaktować się z nami, jeśli macie Państwo jakiekolwiek trudności w korzystaniu z urządzenia.
Gdy kabel zasilający jest uszkodzony, to musi on zostać wymieniony na kabel specjalny lub zestaw kabli, które są dostarczane przez producenta lub serwis.

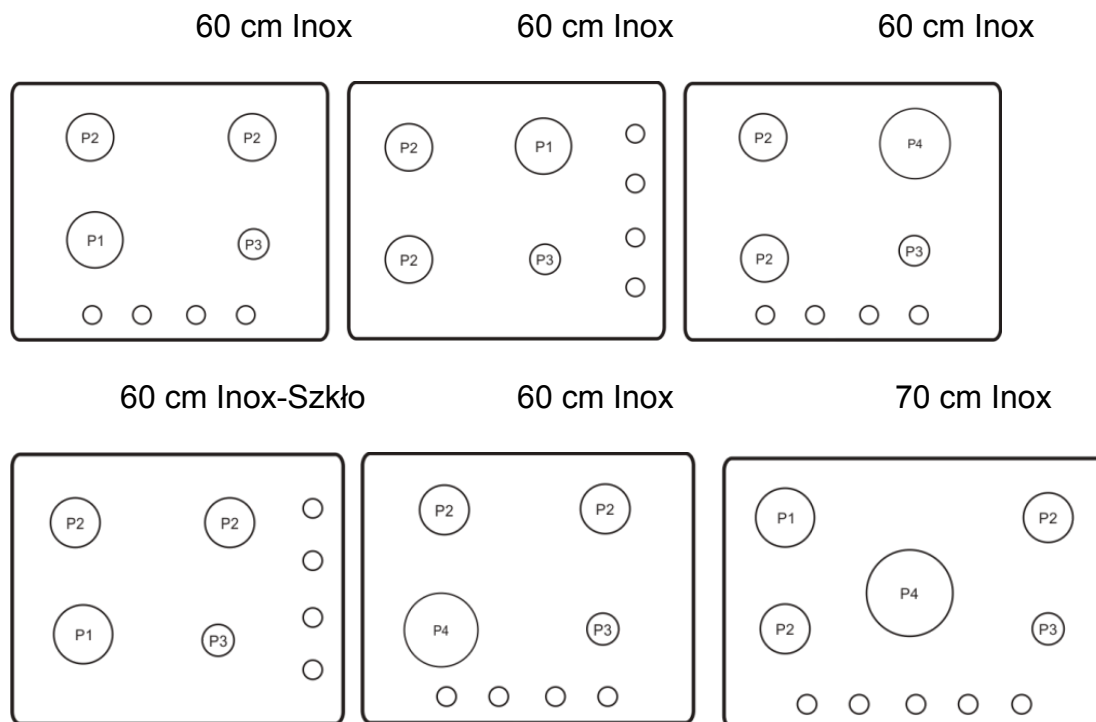
Uwaga: Nawet, jeśli rura gazowa znajduje się w dobrym stanie należy ją wymieniać, co 4-5 lat.

- Nie wolno dodatkowo obciążać rury gazowej ani jej uderzać.
- Nie wolno uderzać palnika naczyniami.
- Należy używać naczyń kuchennych, których średnica jest proporcjonalna do rozmiarów palników. Używać naczyń o małej podstawie do palnika o małej średnicy, używać naczyń o dużej podstawie do palnika o dużej średnicy.
- Nie wolno pozostawiać ostrych materiałów na płycie.

Uwaga: Regulacja płomienia odbywa się poprzez obrót pokrętła od dużego płomienia do małego płomienia.

- Do pomocniczego palnika gazowego, używać naczyń o średnicy 12-18 cm.
- Do palnika gazowego o dużej mocy, używać naczyń o średnicy 24-28 cm.
- Nie używać naczyń, które przekazują nadmiar ciepła bezpośrednio na szklaną powierzchnię.
- Naczynie ustawić pośrodku palnika.
- Nie umieszczać na płycie ostrych materiałów.

Modele



P1) Palnik duży
P2) Palnik średni

P3) Palnik pomocniczy
P4) Palnik pod dużą patelnię

Podłączenie gazu

Przed montażem należy się upewnić, czy instalacja lokalnego dostawcy gazu jest kompatybilna z urządzeniem. W tym celu można skorzystać z etykiety urządzenia i tabeli w podręczniku obsługi. Mając na uwadze normy budowlane, podłączenie gazu musi być dokonane przez wyspecjalizowanego technika. Jeśli do podłączenia jest używany przewód metalowy, upewnić się, czy nie styka się on z elementami pod napięciem lub nie jest narażony na uderzenia.

Procedura połączenia

Podłączenie gazu jest wykonywane za pomocą zaworu kurkowego G 1/2.

Po dokonaniu podłączenia, należy sprawdzić szczelność połączeń.

Instrukcje użycia

Zabezpieczenie Przeciw-wypływowe Gazu

Urządzenie to jest wyposażone w zawór automatycznie odcinający dopływ gazu w przypadku, kiedy przypadkowo zgaśnie jeden z palników w wyniku nagłego podmuchu, wylania się zawartości naczynia kuchennego lub przerwy w dostawie gazu.

Korzystanie z palnika gazowego:

Celem ekonomicznego wykorzystania palników i bardziej wydajnego zużycia gazu, należy używać naczyń, których średnica jest proporcjonalna do rozmiarów palników. Proszę upewnić się, czy płomień nie wykracza poza krawędź naczynia.

Wybór odpowiedniego palnika:

Średnica naczynia		
Palnik	średnica minimalna	średnica maksymalna
Pomocniczy	60 mm	140 mm
Prawy średni	160 mm	200 mm
Duży	200 mm	240 mm
Potrójny	240 mm	260 mm

OSTRZEŻENIE:

- Nie używać automatycznej zapalarki powyżej 15 sekund. Jeśli palnik nie zapali wówczas należy odczekać jedną minutę.
- Ustawić pokrętko zapłonu w położeniu „maksymalnego podawania gazu”. Trzymać pokrętko wciśnięte przez 4 lub 5 sekund w celu umożliwienia zapłonu gazu, zwolnić pokrętko i obrócić je w lewo, aby wyregulować płomień dożądanego ustawienia.

Korzystanie z rusztów:

Proszę upewnić się, czy położenie rusztów jest prawidłowe, należy sprawdzić osłonę gumową pod rusztem.

Nakładki palników

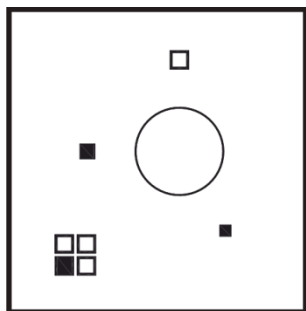
Obrócić wybrane pokrętko do położenia zapłonu gazu wydobywającego się przez palnik.

Symbole odpowiednie dla danego modelu znajdują się na urządzeniu lub panelu sterowania.

- okrąg : zawór zamknięty
- duży płomień : zawór maksymalnie otwarty
- mały płomień : zawór minimalnie otwarty

Zapalanie automatyczne

Przytrzymać pokrętkę wciśniętą do momentu aż pojawi się płomień, następnie po upływie 4-5 sekund zwolnić pokrętkę i obrócić ją w lewo do symbolu , w celu wyregulowania płomienia.



Czyszczenie i konserwacja

Niniejsze urządzenie nie może być czyszczone przy użyciu pary lub za pomocą urządzeń do czyszczenia parowego.

Powierzchnia płyty

Regularnie wycierać powierzchnię płyty kuchennej za pomocą miękkiej szmatki dobrze wyciśniętej w ciepłej wodzie, do której dodano niewielką ilość płynu do mycia naczyń. Unikać korzystania z następujących środków:

- detergenty i wybielacze;
- impregnowane chusteczki,
- wełna stalowa;
- środki do odplamiania wanien/umywalek.

Jeżeli powierzchnia płyty jest mocno zabrudzona, zalecane są następujące produkty:

- Do płyt grzewczych ze stali nierdzewnej, używać odpowiedniego płynu do czyszczenia stali.

Nie pozostawiać substancji kwasowych ani też zasadowych (np. octu, soli, soku z cytryny, itp.) na powierzchni płyty kuchennej.

Przed czyszczeniem, prosimy o zastosowanie się do poniższych zasad.

- a) Jako środek zapobiegawczy, proszę zamknąć regulator. Jeśli urządzenie jest dostosowane do gazu ziemnego, zamknąć zawór gazowy.
- b) Proszę odłączyć wtyczkę od zasilania.
- c) Jeśli płyta jest gorąca, należy odczekać, aż do jej wystygnięcia.
- d) Proszę oczyścić i osuszyć panel sterowania, palniki i inne emaliowane części.

- e) Umyć nakładki na palnikach wodą. Oczyszczyć i wysuszyć kanaliki gazowe na nakrywkach za pomocą miękkiej szczotki. Upewnić się, czy nakrywki są położone z powrotem na właściwe miejsca.
- f) Do czyszczenia, nie wolno używać kwasów, rozpuszczalników, benzyny lub innych tego rodzaju substancji.
- g) Podczas czyszczenia urządzenia, nie należy używać proszków czyszczących, aby nie zatrzeć logo i znaków na panelu sterowania.
- h) W przypadku powierzchni szklanych, należy używać odpowiednich środków czyszczących.
- i) Nie wolno używać ostrych środków czyszczących, odplamiaczy, detergentów środków ściernych, myjek.
- j) Nie podgrzewać naczyń, które są puste, ponieważ spowoduje to uszkodzenie szklanej powierzchni.
- k) Gdy powierzchnia jest gorąca, nie wylewać na nią zimnych cieczy, może to uszkodzić szklaną powierzchnię i części palników. Aby jak najlepiej chronić swoją płytę, po każdym użyciu poczekać aż ostygnie i czyścić ją regularnie.

Podczas czyszczenia, w żadnym wypadku nie przestawiać pokrętna sterowania.

Części emaliowane

Wszystkie części emaliowane muszą być czyszczone wodą z mydłem i dopuszczalnym środkiem czyszczącym za pomocą szmatki. Po czyszczeniu należy je dokładnie osuszyć.

Powierzchnie ze stali nierdzewnej

Powierzchnie ze stali nierdzewnej należy czyścić ściereczką do czyszczenia i środkiem stosowanym do czyszczenia powierzchni stalowych.

Ruszt

Ruszt emaliowane mogą być myte w zmywarce do naczyń.

Palnik gazowy

Palnik gazowy powinien być czyszczony za pomocą odpowiedniego środka czyszczącego.

Po oczyszczeniu palników gazowych, należy zawsze je wysuszyć i starannie umieścić na swoim miejscu.

Zawsze w modelu z zapłonem elektronicznym "E", elektrody muszą być czyste.

W modelach z otworem wentylacyjnym "T", należy go czyścić regularnie, aby zapewnić jego sprawne działanie.

Po wyczyszczeniu starannie zamontować. Nie należy stosować elektronicznego układu zapłonowego, kiedy nakładka palnika nie znajduje się na swoim miejscu, aby go nie uszkodzić.

E

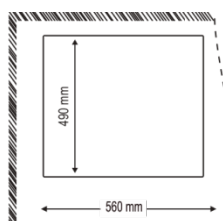
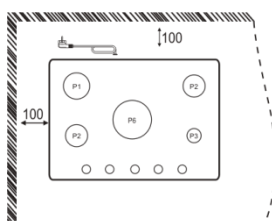
Instalacja

Poniższe rysunki przedstawiają sposoby instalacji, których należy przestrzegać:

Przygotować wycięcie w blacie wg wymiarów pokazanych na rysunkach. Maksymalna grubość blatu to 40 mm. Po wycięciu otworu w blacie należy krawędzie cięcia zabezpieczyć przed wnikaniem w nie wilgoci.

60 cm-Inox / Szkło

70 cm-Inox / Szkło



Poniższe procedury muszą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Urządzenie należy zainstalować w odpowiedni sposób zgodny z obowiązującymi przepisami. Urządzenie jest przeznaczone do użycia z Gazem Ziennym, opcjonalnie można płytę dostosować do zasilania gazem LPG.

Umieszczenie płyty kuchennej w blacie

Płyta gazowa może być zamontowana w każdym do każdego rodzaju blatu, który zachowuje stabilność w temperaturze 90°C.

Rysunki wymiarowe są pokazane na stronie 8.

- Jeśli płyta zostanie zainstalowana nad piekarnikiem, odległość powinna wynosić 15 mm oraz powinny być przestrzegane instrukcje użycia. Podłączenie elektryczne powinno być wykonane, jako niezależne, aby pozwolić na demontaż i wyjęcie przewodów w razie konieczności.

Umieścić płytę w blacie:

Postępować zgodnie z instrukcjami, w następujący sposób:

- Przykleić taśmę izolacyjną, która jest dostarczona razem z produktem, wokół otworu płyty w blacie, aby zapobiec przedostawaniu się obcych substancji pomiędzy płytę gazową a blat.
- Płyta powinna zostać ostrożnie umieszczona pośrodku otworu montażowego.

Instrukcje instalacji

Pomieszczenie do instalacji i odprowadzanie spalin.

Upewnić się, czy jest zapewniony odpowiedni przepływ powietrza, jaki jest określony przez obowiązujące przepisy. Ilość tlenu niezbędnego do spalania wynosi 2 m³ dla energii 1kW (gaz).

Obszar instalacji:

Aby zapewnić odpowiednie spalanie, pomieszczenie musi być dobrze wentylowane. Celem dostarczenia odpowiedniego strumienia powietrza, wielkość przekroju otworu wentylacyjnego (nawiewnego) w ścianie zewnętrznej musi wynosić 100 cm².

Jeśli nie istnieje żaden system zabezpieczenia gazu, wielkość ta musi wynosić, co najmniej 200 cm².

Otwór wentylacyjny (nawiewny) nie może się znajdować przy samym suficie. Powinien znajdować się przy podłodze.

Otwór wentylacyjny (nawiewny) może być umiejscowiony w pomieszczeniu sąsiednim, przy czym należy zapewnić swobodny przepływ powietrza pomiędzy pomieszczeniami.

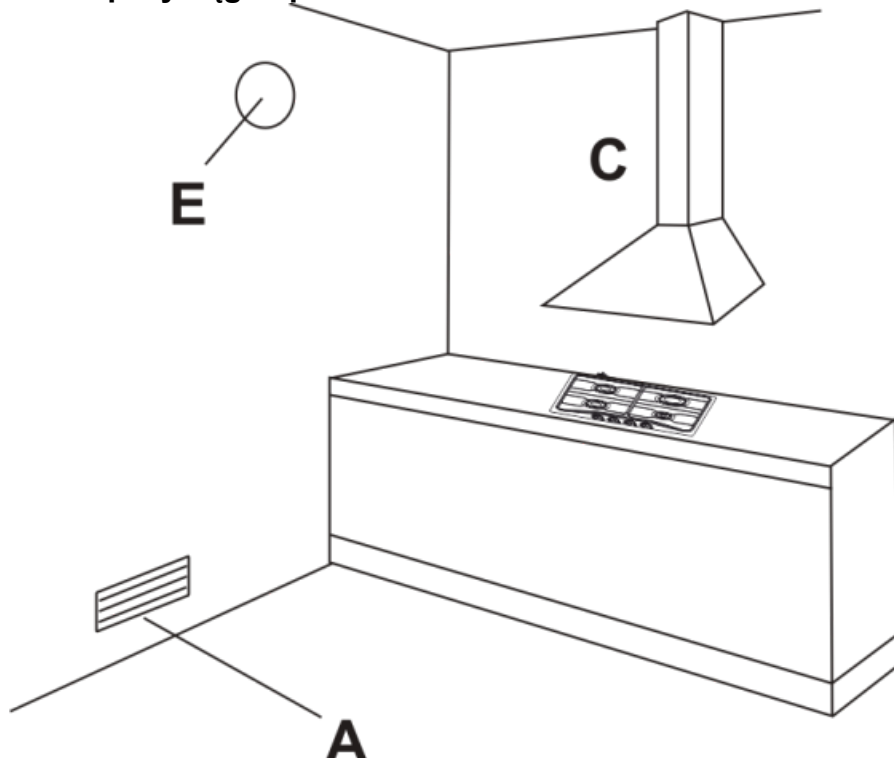
Odprowadzanie spalin:

Należy używać w kuchni okapu, który zapewnia wyciąg spalin. Jeśli w kuchni nie ma możliwości podłączenia okapu do komina wentylacyjnego, alternatywą może stać się elektryczny system wentylacyjny.

A: otwór wentylacyjny

B: wentylator elektryczny

C: okap wyciągu spalin



Podłączenie elektryczne

Przed dokonaniem podłączenia elektrycznego, upewnić się, czy wartość napięcia i kabel zasilający są zgodne z etykietą.

- Jeśli urządzenie zostanie podłączone bezpośrednio do sieci, musi być użyty odpowiedni wyłącznik, wyłącznik z minimalnym rozwarciem styków 3 mm, zgodnie z normami i obciążeniem urządzenia. Nie używać przedłużacza, aby zapobiec przegrzaniu i powstaniu pożaru.
- Do kabla zasilającego, stosować gniazdko z uziemieniem.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody wynikające z: nieprawidłowego, niewłaściwego, niepoprawnego lub nieuzasadnionego użycia.

Jeśli kabel należy wymienić, użyć kabla, który jest odporny na ciepło i musi być odpowiedni do zasilania urządzenia oraz musi być zgodny z kablem, który jest stosowany przez producenta (T90°C). Kabel taki można znaleźć w autoryzowanym serwisie. Zawsze kabel zasilający, który jest podłączony do urządzenia musi posiadać żółto-zielony przewód uziemienia, które jest dłuższy od pozostałych o 20mm.

Ogólne dane techniczne

Kategoria	II 2H 3B/P		220 - 230V AC - 50Hz	
Ciśnienie nominalne	LPG, 30mbar		NG, 20mbar	
Palnik duży	3.0 (kw) Hs	0,079 m3/h	2.6 (kw) Hs	0,227 m3/h
Palnik średni	1.75 (kw) Hs	0,046 m3/h	1.75 (kw) Hs	0,159 m3/h
Palnik pomocniczy	1.00 (kw) Hs	0,026 m3/h	1.00 (kw) Hs	0,088 m3/h
Duży palnik potrójny	3.8 (kw) Hs	0,103 m3/h	3.8 (kw) Hs	0,334 m3/h

RODZAJ GAZU	PALNIK	WTRYSKIWACZ
NG G20/20 MBAR	Pomocniczy	72
	Średni	97
	Duży	115
	Pod dużą patelnię	135
LPG G30-G3130/37 MBAR	Pomocniczy	50
	Średni	65
	Duży	85
	Pod dużą patelnię	115

Prawidłowe użycie płyty kuchennej

Aby zapewnić maksymalną wydajność palnika, zaleca się korzystanie tylko z garnków i patelni o płaskim dnie odpowiadającym wielkości stosowanego palnika tak, aby płomień nie rozprzestrzeniał się poza dno naczynia.

Jak tylko płyn się zagotuje, zmniejszyć płomień tak, aby jedynie podtrzymywać gotowanie się płynu.

Należy używać tylko garnków i rondli z płaskim dnem.

Jeśli korzysta się z naczynia, które jest mniejsze od zalecanej wielkości, płomień rozprzestrzenia się poza dno naczynia, powodując przegrzanie uchwyty i zabrudzenie naczyń.

Uważnie nadzorować gotowanie z użyciem tłuszczu lub oleju, ponieważ te rodzaje środków spożywczych mogą spowodować pożar, jeżeli tłuszcz zostanie nadmiernie rozgrzany.

Stal nierdzewna może ulec zmatowieniu, jeśli jest nadmiernie ogrzewana. Dlatego też nie zaleca się długotrwałego gotowania w naczyniach ceramicznych lub żeliwnych. Nie należy również stosować folii aluminiowej do

przykrycia naczyń.

Upewnić się, czy naczynia nie wystają poza brzegi płyty kuchennej i że są one centralnie umieszczone nad palnikami w celu uzyskania mniejszego zużycia gazu.

Nie stawiać niestabilnych lub zdeformowanych naczyń: mogą się przewrócić lub spowodować rozlanie swojej zawartości, powodując wypadek.

Naczynia nie mogą wchodzić swoimi gabarytami do strefy sterowania.

Przed przeprowadzeniem konserwacji lub czyszczeniem, należy odłączyć płytę od zasilania elektrycznego.

Płyta najlepiej się czyści, gdy jest jeszcze ciepła aczkolwiek nie gorąca, a rozlaną substancję można usunąć łatwiej niż wtedy, gdy jest pozostawiona do całkowitego ostygnięcia.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Należy uważnie przeczytać poniższe ostrzeżenia przed instalacją lub użyciem płyty kuchennej.

Instalacja

Urządzenie musi być instalowane i obsługiwane przez osobę kompetentną, zgodnie z tym, co podano w aktualnym wydaniu przepisów dotyczących bezpieczeństwa gazowego (Instalacja i Użytkowanie) oraz przepisach dotyczących okablowania.

- Przed użyciem płyty kuchennej należy usunąć wszystkie opakowania.
- Upewnić się, czy gaz i zasilanie elektryczne są zgodne z typem podanym na tabliczce znamionowej, znajdującej się w pobliżu rury gazowej.
- Nie próbować modyfikować płyty w jakikolwiek sposób.

Odpowiednie instrukcje znajdują się w drugiej części niniejszego podręcznika. Proszę, upewnić się, czy w przypadku awarii płyta po zainstalowaniu, będzie łatwo dostępna dla technika.

GDY PŁYTA JEST INSTALOWANA PO RAZ PIERWSZY

Kiedy płyta została zainstalowana, ważne jest, aby usunąć wszelkie materiały ochronne, które zostały nałożone w fabryce.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności, w przypadku braku przestrzegania instrukcji obsługi lub jakichkolwiek innych instrukcji bezpieczeństwa zawartych w niniejszym podręczniku.

Informacje dotyczące ochrony środowiska

Po zakończeniu instalacji, należy usunąć opakowanie z należyтым uwzględnieniem bezpieczeństwa i ochrony środowiska naturalnego.

- Przy likwidacji starego urządzenia, uczynić je niesprawnym, poprzez odcięcie kabla.
- Symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny. Zamiast tego powinien zostać przekazany do odpowiedniego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewniając prawidłowe złomowanie przyczyniają się Państwo do zapobiegania potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzi, które mogłoby zaistnieć w przypadku niewłaściwej utylizacji niniejszego produktu. Odnośnie bardziej szczegółowych informacji o recyklingu niniejszego produktu, prosimy o kontakt z lokalnym biurem miejskim, punktem utylizacji odpadów lub sklepem, gdzie nabyto produkt.

Bezpieczeństwo dzieci

- Płyta kuchenna jest przystosowana do obsługi przez osoby dorosłe. Nie pozwalać dzieciom bawić się w pobliżu lub z użyciem płyty.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci lub inne osoby, którym ich fizyczne, sensoryczne lub umysłowe zdolności lub brak doświadczenia i wiedzy uniemożliwiają bezpieczne korzystanie z urządzenia bez nadzoru lub instruktażu przez osobę odpowiedzialną w celu zapewnienia, że mogą bezpiecznie korzystać z urządzenia.
- Podczas użycia, płyta nagrzewa się. Dzieci powinny być trzymane z dala aż do jej ostygnięcia.
- Dzieci mogą także ulec zranieniu przez ściągnięcie na siebie garnków lub rondli z płyty grzejnej.

Podczas użycia

- Płyta jest przeznaczona wyłącznie do gotowania w domu. Nie jest ona przeznaczona do użytku komercyjnego.
- Urządzenie to nie jest podłączone do wyciągu spalin. Musi być ono zainstalowane i podłączone zgodnie z obowiązującymi przepisami. Szczególną uwagę należy zwrócić na odpowiednie wymagania dotyczące wentylacji.
- Podczas użytkowania, gazowa płyta kuchenna będzie wytwarzać ciepło i wilgoć w pomieszczeniu, w którym została zainstalowana. Należy upewnić się, czy zapewniony jest ciągły dopływ powietrza, poprzez utrzymywanie otworów wentylacyjnych w dobrym stanie lub zainstalowanie okapu z przewodem wentylacyjnym.
- Zapewnić dobrą wentylację wokół urządzenia. Niewystarczająca ilość powietrza może spowodować brak tlenu.

W przypadku korzystania z płyty kuchennej przez długi okres czasu, wentylacja powinna zostać poprawiona poprzez otwarcie okna lub zwiększenie prędkości wyciągu.

- Nie używać płyty kuchennej, jeśli znajduje się w kontakcie z wodą. Nie używać płyty kuchennej mokrymi rękami. Upewnić się, że kiedy nie jest ona używana pokrętła znajdują się w pozycji wyłączonej 'OFF'.
- Podczas korzystania z innych urządzeń elektrycznych, upewnić się, że kabel nie ma kontaktu z gorącymi powierzchniami urządzeń do gotowania.
- Niestabilne lub odkształcone naczynia nie powinny być wykorzystywane na płycie, ponieważ niestabilne naczynie może spowodować wypadek, przechylając się lub powodując rozlanie.
- Nigdy nie zostawiać płyty bez dozoru podczas gotowania z użyciem olejów i tłuszczów.
- Nigdy nie używać na płycie naczyń plastikowych lub z folii aluminiowej.
- Łatwo psująca się żywność, elementy plastikowe i areozole mogą ulegać oddziaływaniu ciepła i nie powinny być przechowywane powyżej lub poniżej płyty grzewczej.
- Urządzenie to nie może być czyszczone przy użyciu pary lub za pomocą urządzeń do czyszczenia parowego.